

Spring 4-26-2015

## Marshall University Music Department Presents a Junior Recital, Brooke Fisher, mezzo-soprano

Brooke Fisher

Follow this and additional works at: [http://mds.marshall.edu/music\\_perf](http://mds.marshall.edu/music_perf)



Part of the [Fine Arts Commons](#), and the [Music Performance Commons](#)

---

### Recommended Citation

Fisher, Brooke, "Marshall University Music Department Presents a Junior Recital, Brooke Fisher, mezzo-soprano" (2015). *All Performances*. 700.

[http://mds.marshall.edu/music\\_perf/700](http://mds.marshall.edu/music_perf/700)

This Recital is brought to you for free and open access by the Performance Collection at Marshall Digital Scholar. It has been accepted for inclusion in All Performances by an authorized administrator of Marshall Digital Scholar. For more information, please contact [zhangj@marshall.edu](mailto:zhangj@marshall.edu), [martj@marshall.edu](mailto:martj@marshall.edu).



## School of Music and Theatre

Presents

# A Junior Recital

**Brooke Fisher, mezzo-soprano**  
**William Murphy, piano**

**Sunday April 26, 2015**  
**Smith Recital Hall**  
**7:30 p.m.**

---

This program is presented by the College of Arts and Media through the Department of Music, with the support of student activity funds. For more information about this or other music events, please call (304) 696-3117, or view our website at [www.marshall.edu/somt/music](http://www.marshall.edu/somt/music)

## Program

O del mio dolce ardor  
Christoph Willibald von Gluck  
(1714-1787)

*Deux Chansons*, Op. 46  
Gabriel Fauré  
(1845-1924)

Les présents  
Clair de lune

Che farò senza Euridice?  
from *Orfeo ed Euridice*  
C. W. von Gluck

### *Brief Pause*

Lullaby  
from *The Consul*  
Gian Carlo Menotti  
(1911-2007)

*Fünflieder*, Op. 105  
Johannes Brahms  
(1833-1897)

Wie Melodien zieht es mir  
Immer leiser wird mein Schlummer  
Klage  
Auf dem Kirchhofe  
Verrat

People  
from *Funny Girl*  
Jule Styne  
(1905-1994)

The Marshall University School of Music and Theatre is grateful for the support of many families and individuals who help to make our program strong and vibrant. If you would like to support music at Marshall through donation to assist with student scholarships, academic travel for students and ensembles, or general program needs, please contact:

**Melanie Griffis, Director of Development**  
College of Arts and Media  
304-696-2834  
[griffism@marshall.edu](mailto:griffism@marshall.edu)

## Translations

### *O del mio dolce ardor*

O del mio dolce ardor  
bramato oggetto,  
L'aura che tu respiri,  
alfin respiro.

Oh, desired object  
of my sweet ardor,  
The air which you breathe,  
at last I breathe.

O vunque il guardo io giro,  
Le tue vaghe sembianze  
Amore in me dipinge:  
Il mio pensier si finge  
Le più liete speranze;  
E nel desio che così  
m'empie il petto  
Cerco te, chiamo te, spero e sospiro.

Whenever I turn my glance,  
Your lovely features  
Paint love for me:  
My thoughts imagine  
The most happy hopes,  
And in the longing which  
fills my bosom  
I seek you, I call you, I hope, and I sigh.

*Trans. Paul Hindemith*

### *Les presents*

Si tu demandes quelque soir  
Le secret de mon coeur malade,  
Je te dirai pour t'émouvoir,  
Une très ancienne ballade!

If you ask some evening  
The secret of my sick heart,  
I will tell you to move you,  
A very old ballad!

Si tu me parles de tourments,  
D'espérance désabusée,  
J'irai te cueillir seulement  
Des roses pleines de rosée!

If you speak to me of torments,  
of hope disillusioned,  
I will gather solely for you,  
Roses filled with dew!

Si pareille à la fleur des morts,  
Qui fleurit dans l'exil des tombes,  
Tu veux partager mes remords.  
Je t'apporterai des colombes!

So similar to flowers for the dead,  
That bloom in churchyards,  
You would like to share my remorse.  
I will bring you some doves!

*Trans. Douglas Watt-Carter*

### *Claire de lune*

Votre âme est un paysage choisi  
Que vont charmant masques  
et bergamasques,  
Jouant du luth et dansant, et quasi  
Tristes sous leurs déguisements fantasques!

Your soul is a select landscape  
That is being charmed by maskers  
and bergamaks,  
Playing the lute and dancing and almost  
Sad under their whimsical disguises!

Tout en chantant sur le mode mineur  
L'amour vainqueur et la vie opportune.  
Ils n'ont pas l'air de croire  
à leur bonheur,  
Et leur chanson se mêle au clair de lune,

Although singing in a minor key  
Of conquering love and seasonable life.  
They do not seem to believe  
in their happiness,  
And their song mingles with the moonlight,

Au calme clair de lune triste et beau,  
Qui fait rêver, les oiseaux dans les arbres,

In the calm, sad and beautiful moonlight,  
That makes the birds dream in the trees,